



## El Censo 2010

### Introducción

El 1 de abril del 2010 se levantará el 23º Censo poblacional de Estados Unidos para contabilizar a todas las personas que residen en dicho país, incluyendo a ciudadanos y no ciudadanos de todas las edades, razas y grupos étnicos, sin importar su estatus migratorio. La trascendencia de los resultados del censo radica en que determinan la representación política, así como la asignación de fondos federales para programas públicos a nivel estatal.

El objetivo de este boletín es presentar un análisis sobre la relevancia del censo y la importancia de que la comunidad mexicana participe en el mismo. El primer apartado de este boletín responde a la pregunta ¿qué es el Censo 2010?, además de presentar los retos que enfrenta. El segundo se enfoca a las cuestiones de representación política y presupuestal que se derivan del Censo. En el tercer apartado se presentan las campañas nacionales a favor y en contra, mientras que el último hace referencia

a cómo la participación de las comunidades mexicanas y liderazgos puede incidir positivamente en su empoderamiento político y social y enviar un mensaje de integración mediante la participación cívica.

### I. ¿Qué es el censo 2010?

El censo poblacional permite contar a todas las personas que viven en Estados Unidos y se realiza cada diez años por mandato Constitucional. El primer censo en Estados Unidos se llevó a cabo en 1790, cuando mariscales federales visitaron a caballo, casa por casa, para contar a la población que resultó ser de 3.9 millones de habitantes. En el último censo, llevado a cabo en el año 2000, la población se ubicó en 281 millones de habitantes.<sup>1</sup>

De acuerdo con estimaciones de la Oficina del Censo, la población actual de origen hispano en Estados Unidos es de aproximadamente 46.89 millones de personas que representan el 15% de la población total del país, lo cual la

<sup>1</sup> Oficina del Censo de Estados Unidos en <http://factfinder.census.gov/> y [http://2010.census.gov/2010census/about\\_2010\\_census/007621.html](http://2010.census.gov/2010census/about_2010_census/007621.html)

convierte en la primera minoría étnica. La población de origen mexicano en el año 2008 representó el 65.5% del total de la población hispana que reside en Estados Unidos, misma que asciende a 30.7 millones de acuerdo al *American Community Survey*.<sup>2</sup> La Oficina del Censo proyecta que para el año 2050, la población hispana será de 132.8 millones, equivalente al 30 por ciento de la población total.<sup>3</sup>

En marzo de 2010, la Oficina del Censo hará llegar a cada hogar un cuestionario que deberá ser contestado y devuelto por correo. A los hogares que no respondan, se les enviará un segundo cuestionario y si éste tampoco es contestado, entonces un encuestador acudirá personalmente para obtener la información.<sup>4</sup>

Se ha estimado que el Censo del 2010 tendrá un costo récord de \$14 mil millones de dólares e incluye acciones

sin precedente para contar a todos los inmigrantes, sin importar su estatus migratorio.<sup>5</sup> Es importante destacar que se prestará especial atención a los hispanos debido a su magnitud y a las dificultades que se han tenido en censos anteriores para contarlos.<sup>6</sup> Por primera vez en la historia del Censo en Estados Unidos se imprimirán 13 millones de cuestionarios bilingües, en inglés y español.<sup>7</sup>

Cabe señalar que el censo no pregunta el estatus legal de las personas y la información que se proporciona es confidencial, ya que por ley (Título 13 del Código de los Estados Unidos), la Oficina del Censo no puede compartir las respuestas que los encuestados ofrecen con cualquier persona o agencia gubernamental.<sup>8</sup>

---

<sup>2</sup> *American Community Survey*, U.S. Census Bureau, demographic and housing estimates 2008 en [http://factfinder.census.gov/servlet/ADPTable?\\_bm=y&-geo\\_id=01000US&-qr\\_name=ACS\\_2008\\_1YR\\_G00\\_DP5&-ds\\_name=&-lang=en&-redoLog=false&-format=](http://factfinder.census.gov/servlet/ADPTable?_bm=y&-geo_id=01000US&-qr_name=ACS_2008_1YR_G00_DP5&-ds_name=&-lang=en&-redoLog=false&-format=)

<sup>3</sup> Comunicado de prensa del Censo de Estados Unidos, "Facts for features", (julio 2009) en [http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/facts\\_for\\_features\\_special\\_editions/013984.html](http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/facts_for_features_special_editions/013984.html)

<sup>4</sup> El Censo del 2010 consistirá en un cuestionario breve y fácil de contestar. Anteriormente la mayoría de los hogares recibía un cuestionario corto, mientras uno de cada seis recibía uno más extenso que contenía preguntas adicionales y proveía información socioeconómica detallada sobre la población. Sin embargo, en esta ocasión se enviará un cuestionario de diez preguntas que contiene el nombre de la persona, sexo, edad, fecha de nacimiento, raza y si renta o es dueña de la propiedad donde habita.

---

<sup>5</sup> Stephanie Simon, "Next Year's Census Count Promises to Rejigger Political Map", *The Wall Street Journal*, (25 de agosto de 2009).

<sup>6</sup> La Oficina del Censo anunció que Telemundo, como parte de su apoyo al Censo 2010, expondrá el tema incluyéndolo en la telenovela "Más Sabe el Diablo", a través del personaje de Perla, una chica que trabaja para la Oficina del Censo. Ver [http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/2010\\_census/014252.html](http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/2010_census/014252.html)

<sup>7</sup> Oficina del Censo de Estados Unidos, "2010 Census: It's In Our Hands" en <http://www.census.gov/2010>

<sup>8</sup> Cada empleado de la Oficina del Censo se encuentra bajo juramento de proteger la información y está sujeto a una pena de cárcel de hasta cinco años, una multa de hasta \$250,000 dólares, o ambos, en caso de revelar cualquier información que pueda identificar a los encuestados. Además, la confidencialidad del censo está garantizada bajo una reserva de ley por los próximos 72 años. Oficina del Censo de los Estados Unidos en <https://ask.census2010.gov/>

## **Los Retos del Censo**

El Censo 2010 enfrenta numerosos retos, principalmente lograr un conteo completo. Debe incluir a las minorías que son más difíciles de contar; a la población marginal que tradicionalmente no se cuenta porque les intimida llenar el cuestionario o por su alta movilidad; a los grupos de difícil acceso; a los de diversidad lingüística; y a la población infantil que es la menos contada.

La población hispana tiene un bajo índice de participación, en parte debido a la falta de conocimiento sobre qué es el censo o qué beneficios puede proporcionar. Incluso muchos inmigrantes indocumentados evitan participar por miedo a que su información llegue a manos de las autoridades migratorias y sean deportados, ya que desconocen que la información proporcionada es confidencial o sienten desconfianza ante entidades de gobierno.

Por otra parte, la crisis económica y las ejecuciones hipotecarias también forman parte de los retos del conteo, ya que han ocasionado que cientos de miles de familias pierdan sus casas o departamentos, obligándolas a mudarse con familiares, amigos, a quedarse en hoteles, coches y a cambiarse de lugar frecuentemente, lo

cual dificulta su localización. Es importante destacar que la recesión también ha afectado el presupuesto de las agencias de gobierno y las organizaciones no lucrativas que normalmente han organizado las campañas del censo, justo meses antes de que éste empiece.<sup>9</sup>

## **II. Implicaciones de Representación Política y Presupuesta**

Según los resultados del Censo 2010 se asignará el número de escaños por distrito en la Cámara de Representantes de los Estados Unidos y también se llevará a cabo el diseño de los nuevos distritos basado en el tamaño de la población. Además, estos resultados inciden en el número de votos que cada estado de la Unión Americana tiene en el Colegio Electoral, ya que dependen del tamaño de la delegación en el Congreso.

De acuerdo con estimados de población de 2008, la *National Conference of State Legislatures* proyecta que Texas podría ser el estado más beneficiado de los resultados del Censo 2010, ya que agregarían 3 escaños a su delegación en la Cámara de Representantes. También estima que Arizona, Florida, Georgia, Nevada y Utah agreguen un

9 Oscar Ávila, "2010 census groups reach out to illegal immigrants, Hispanics and blacks", *Chicago Tribune*, (23 de agosto de 2009).

escaño, mientras que en la lista de posibles perdedores se ubica a Iowa, Luisiana, Massachusetts, Michigan, Nueva Jersey, Nueva York, Ohio y Pensilvania. Resalta que si los estimados son correctos, esta sería la primera vez desde 1850 que California no aumenta su delegación en el Congreso.<sup>10</sup> Incluso notas periodísticas recientes destacan que podría perder un escaño porque ha disminuido la migración al estado y ha aumentado el número de personas que emigran a otros, lo cual ha resultado en una pérdida de más de 435,000 personas y hasta de 945,000 en los últimos cuatro años.<sup>11</sup>

Por otra parte, los datos del Censo 2010 también determinarán la cantidad de fondos federales y estatales que recibirán las comunidades en los próximos 10 años. Es así como más de \$300 mil millones de dólares se distribuirán anualmente para programas enfocados al transporte público, hospitales, clínicas, vivienda, la construcción de carreteras, programas para niños, personas de la tercera edad y personas con discapacidad, entre otros. Según el *2010 Census Complete Count Committee Guide*, los datos también son utilizados para dirigir

<sup>10</sup> National Conference of State Legislatures, "State Stats: Reapportionment is Right Around the Corner", (abril 2009) en <http://www.ncls.org>

<sup>11</sup> Richard Simon, "California could lose a House seat after 2010 census", *Los Angeles Times*, (15 de julio de 2009).

fondos a fin de proveer servicios a personas en estado de pobreza y servicios a niños y adultos con un dominio limitado del idioma inglés; diseñar estrategias de seguridad pública y estimar el número de personas desplazadas en caso de desastres naturales, entre otros.<sup>12</sup>

Como ha señalado el presidente de la oficina del Censo para la región de Texas, Mississippi y Luisiana, "Para contar hay que contarse", "Si nadie sabe qué estás ahí, no vas a recibir nada".<sup>13</sup> El no ser "contado" en el censo tiene serias implicaciones para el futuro económico de las comunidades y particularmente de la población hispana. Según la *National Association of Latino Elected and Appointed Officials* (NALEO), la comunidad hispana podría recibir hasta \$100 millones de dólares más de fondos si el Censo 2010 logra contar a esta población con mayor exactitud.<sup>14</sup>

Según el *U.S. Census Monitoring Board*, en el Censo 2000 no se logró contar al 2.8% de la población hispana en los Estados Unidos.<sup>15</sup> A su vez, una nota reciente del periódico *The Wall*

<sup>12</sup> Oficina del Censo de Estados Unidos, *Complete Count Committee Guide*, (noviembre 2008).

<sup>13</sup> Silvia Struthers, "Censo 2010: bueno para los latinos", *La Voz de Houston*, (30 de junio de 2009).

<sup>14</sup> "Censo 2010 en Estados Unidos de América", *Boletín Especial Lazos*, (1 de abril de 2009).

<sup>15</sup> Reporte Final al Congreso de los Estados Unidos, "U.S. Census Monitoring Board", 1 de septiembre de 2001, pág. 7 en [http://govinfo.library.unt.edu/cmb/cmbp/reports/final\\_report/FinalReport.pdf](http://govinfo.library.unt.edu/cmb/cmbp/reports/final_report/FinalReport.pdf)

*Street Journal* destacó que en el Censo 1990 no fue contabilizada el 4.9% de la población hispana.<sup>16</sup>

Este reto se focaliza en estados como California, el cual contiene 10 de los 50 condados clasificados como "difíciles de contar"<sup>17</sup> y en la actualidad cuenta con un presupuesto de \$3 millones de dólares comparado con los \$24.7 millones de dólares que otorgó el gobierno estatal en el 2000. Robert K. Ross, presidente y CEO de "*The California Endowment*" recientemente declaró que si el 10% de la población de California no es contada, el Estado perderá \$42.4 billones de dólares en fondos federales en los próximos diez años y un tercio de estos están relacionados con servicios de salud para individuos y familias.<sup>18</sup>

Finalmente, "*The Brookings Institution*" estima que por cada persona que no sea contada se perderán en promedio más de \$12 mil dólares de fondos federales a nivel nacional en los

próximos diez años, de ahí el interés de un conteo eficiente y puntual.<sup>19</sup>

## **II. Campañas a favor y en contra del Censo**

Las organizaciones nacionales hispanas han reconocido la importancia de que la población hispana participe en el Censo 2010 para dimensionar su crecimiento demográfico, promover su empoderamiento político y beneficiar a sus familias. De ahí que NALEO y organizaciones como el *National Council of La Raza* (NCLR); *Mi Familia Vota Education Fund*, *Service Employees International Union* (SEIU) y las empresas de comunicación *Entravision Communications Corporation*, *impreMedia* y *Univision Communications* se han dado a la tarea de promover la participación de la población hispana en el Censo 2010 a través de la campaña ¡Hágase contar!.<sup>20</sup> Esta campaña tiene como objetivo educar a la comunidad y motivarla para que sea contada con el apoyo de un intenso mensaje en medios de comunicación, una línea de información gratuita y aprovechando la infraestructura y las redes de organizaciones locales y nacionales creadas para promover la ciudadanía y

---

<sup>16</sup> Timothy J. Alberta, "Census Nomination Reignites Debate Over How to Count Population", *The Wall Street Journal*, (14 de mayo de 2009).

<sup>17</sup> Se refiere a las personas y a las comunidades que se ha demostrado corren más riesgo de no ser contadas en el censo. La Oficina del Censo las identifica de acuerdo a diferentes factores como situación de vivienda, pobreza, movilidad de la población e idioma. Glosario de términos del Censo en [www.nonprofitvote.org/Download.../Census-Glossary-Spanish.html](http://www.nonprofitvote.org/Download.../Census-Glossary-Spanish.html)

<sup>18</sup> Comunicado de Prensa de The California Endowment, 27 de agosto de 2009 en <http://tcenews.calendow.org/pr/tce/Census-2010-grant-funding.aspx>

---

<sup>19</sup> The Brookings Institution en <http://www.thecensusproject.org/factsheets/brookings-factsheet-federaldomesticassistance.pdf>

<sup>20</sup> Ver <http://hagasecontar.vaeshora.info/>

el voto.<sup>21</sup> La campaña también toma en cuenta que la población hispana está catalogada como "difícil de contar" y muchas veces siente miedo de participar.

¡Hágase contar! otorga especial atención a las comunidades emergentes de latinos que se han establecido recientemente en el norte y centro de Florida, Georgia, Carolina del Sur, Tennessee, Arkansas, Carolina del Norte y Washington, así como otras áreas como el Valle Central de California, Las Vegas, Nevada y regiones de Texas. Es importante destacar que también se ha lanzado una campaña de concientización dirigida a once estados del medio oeste, la cual está encabezada por la oficina del *Mexican American Legal Defense and Educational Fund* (MALDEF) en Chicago, Illinois, organización que también participa con NALEO en ¡Hágase contar!.<sup>22</sup>

Estas campañas de promoción contrastan con el boicot lanzado por la "*National Coalition of Latino Clergy & Christian Leaders*" contra el Censo

2010. Dicha agrupación está basada en Washington, D.C. y dice representar a 20,000 iglesias latinas en 34 estados de la Unión Americana. La citada coalición anunció que un cuarto de sus 4 millones de miembros participarán en el boicot para presionar al gobierno estadounidense y al Congreso de los Estados Unidos para que se legalice a los inmigrantes indocumentados. Según su fundador, el Reverendo Miguel Rivera, "antes de ser contados debemos ser legalizados".<sup>23</sup>

El llamado al boicot del censo ha generado reacciones por parte de las organizaciones nacionales hispanas. Arturo Vargas, director ejecutivo de NALEO la calificó como "un fenomenal paso atrás en el progreso que hemos alcanzado para asegurarnos que seamos iguales",<sup>24</sup> mientras que un editorial del periódico *La Opinión*, el cual es publicado por impreMedia, lo llamó un "suicidio político" y "un grave error mezclar el censo con una legislación, incluso de la importancia de un proyecto que legalizaría a millones de personas."<sup>25</sup> Por su parte, el vice presidente ejecutivo nacional de SEIU,

---

<sup>21</sup> "Hágase contar" es la tercera fase de la campaña cívica de NALEO "Ya es hora", la cual estuvo enfocada a promover la ciudadanía en el 2007 y el voto en el 2008. Según NALEO la campaña "Ya es hora ¡Ciudadanía!" ayudó a movilizar a más de 1.4 millones de residentes legales permanentes para que solicitaran su ciudadanía, mientras que "Ya es hora ¡Ve y vota!" motivó a que votaran 9.7 millones de latinos en las elecciones presidenciales de noviembre de 2008. Ver [www.naleo.org](http://www.naleo.org)

<sup>22</sup> "Inician campaña entre hispanos para el Censo 2010", *El Financiero* (5 de agosto de 2009).

---

<sup>23</sup> Teresa Watanabe, "US Census sparks feud over the counting of illegal immigrants", *Los Angeles Times*, (31 de mayo de 2009).

<sup>24</sup> Ibid.

<sup>25</sup> "Un boicot peligroso", *La Opinión*, (12 de mayo de 2009).

Eliseo Medina declaró que el citado boicot era "irresponsable".<sup>26</sup>

### **III. Las Comunidades Mexicanas y el Censo 2010**

El Censo 2010 representa una oportunidad para que las organizaciones y liderazgos mexicanos en los Estados Unidos participen de forma activa y se involucren en la difusión de este ejercicio cívico que ayudará a determinar el futuro de su comunidad. Sobre todo si se toma en cuenta que los datos del censo inciden en el financiamiento de escuelas, hospitales, programas para niños y personas de la tercera edad, carreteras y transporte, entre otros.

La participación de las organizaciones comunitarias y liderazgos también envía un mensaje de cooperación e integración política y social. Dicha participación puede demostrar que los mexicanos que residen en los Estados Unidos están interesados en contribuir a que todas las personas sean contadas y con esto se logre la representación política y que los fondos del gobierno federal y estatal correspondan al tamaño de la población.

Las organizaciones comunitarias mexicanas pueden aprovechar las alianzas que tienen con grupos y organizaciones locales (escuelas, centros comunitarios, iglesias) e invitarlas a que unan esfuerzos con las oficinas del censo para explicar la importancia de participar, despejar dudas y temores sobre el uso de la información que se proporciona, así como contrarrestar los llamados de otras organizaciones a boicotear el censo. Además, la participación de las organizaciones comunitarias puede propiciar nuevas alianzas con organizaciones hispanas y anglosajonas que permitan su desarrollo y un mayor involucramiento en asuntos y temas de interés para la comunidad mexicana en el exterior.

Por su parte, la Embajada de México en Estados Unidos, la red consular y el Instituto de los Mexicanos en el Exterior cuentan con la infraestructura para apoyar las labores de difusión del Censo 2010 y promover el acercamiento con sus oficinas locales y la capacitación de las organizaciones comunitarias para que tengan la información necesaria sobre beneficios y se logre una diseminación efectiva entre los mexicanos y la población hispana.

---

<sup>26</sup> Maria Sacchetti, "Immigration activists urge census boycott", *The Boston Globe*, (8 de septiembre de 2009).

#### **IV. Conclusiones**

La participación de las comunidades mexicanas en el Censo 2010 puede contribuir a su empoderamiento político y social en los Estados Unidos, así como en la calidad de vida de sus familias en los años por venir, ya que si son contados con exactitud, podría tenerse una dimensión clara de su peso e influencia y los estados donde se ubican recibirían los fondos acordes con el tamaño de la población.

Por lo anterior, es necesario que las comunidades mexicanas reconozcan la importancia de participar, que se realice una tarea educativa sobre los beneficios y lo que está en riesgo si las personas no son contadas.

Finalmente se considera que la información que se derive del Censo 2010 puede servir para el diseño de políticas públicas que respondan a las necesidades de las comunidades mexicanas en Estados Unidos.

#### **BIBLIOGRAFÍA**

Departamento de Comercio y Oficina del Censo, "We the American Hispanics", septiembre de 1993 (<http://www.census.gov/apspd/wepeople/we-2r.pdf>)

U.S. Census Bureau, "2010 Census: It's In Our Hands", (<http://www.census.gov/2010>)

"United States Census 2010" ([http://2010.census.gov/2010census/about\\_2010\\_census/007622.html](http://2010.census.gov/2010census/about_2010_census/007622.html))

United States Census 2010, "Ask Census", (<https://ask.census2010.gov/>)

U.S. Census Bureau, "American Community Survey", demographic and housing estimates 2008 ([http://factfinder.census.gov/servlet/ADPTable?\\_bm=y&-geo\\_id=01000US&-qr\\_name=ACS\\_2008\\_1YR\\_G00\\_DP5&-ds\\_name=&-lang=en&-redoLog=false&-format=](http://factfinder.census.gov/servlet/ADPTable?_bm=y&-geo_id=01000US&-qr_name=ACS_2008_1YR_G00_DP5&-ds_name=&-lang=en&-redoLog=false&-format=))

Comunicado de prensa del Censo de Estados Unidos, "Facts for features" en ([http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/facts\\_for\\_features\\_special\\_editions/013984.html](http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/facts_for_features_special_editions/013984.html)) julio de 2009.

National Conference of State Legislatures, "State Stats: Reapportionment is Right Around the Corner", abril 2009.

"U.S. Census Monitoring Board", Final Report to Congress, 1 de septiembre de 2001

([http://govinfo.library.unt.edu/cmb/cmbp/reports/final\\_report/FinalReport.pdf](http://govinfo.library.unt.edu/cmb/cmbp/reports/final_report/FinalReport.pdf))

The California Endowment

(<http://tcenews.calendow.org/pr/tce/Census-2010-grant-funding.aspx>)

NALEO, Ya es hora ¡Hágase contar!

(<http://hagasecontar.yaeshora.info/>)

U.S. Census Bureau, Complete Count Committee Guide, U.S. Department of Commerce, noviembre 2008.

The Brookings Institution

(<http://www.thecensusproject.org/factsheets/brookings-factsheet-federaldomesticassistance.pdf>)

Glosario de Términos del Censo

([www.nonprofitvote.org/Download.../Census-Glossary-Spanish.html](http://www.nonprofitvote.org/Download.../Census-Glossary-Spanish.html))

**Periódicos consultados:**

Los Angeles Times

The Wall Street Journal

The Chicago Tribune

The Boston Globe

La Opinión

La Voz de Houston

El Financiero

El Universal

Elaborado por: Mariana Díaz Nagore, Consulmex Los Ángeles y Mónica Valdez Murphree, Consulmex Miami.

La opinión expresada en este documento se emite a título personal.